



adria

design_Tonin Casa Creatives

IT

Sedia dalla linea semplice e snella, con una struttura in pelle fiore e pelle nabuk, utilizzabili per il rivestimento, creano un effetto delicato ed elegante.

EN

This is an easy and simple chair. It can be covered in leather, eco-leather, grain leather and Nubuk leather, to create a delicate and elegant effect.

RU

Это легкий и простой стул с черной хромированной металлической конструкцией. Он может быть покрыт кожей, эко-кожей, зернистой кожей и нубуком, чтобы обеспечить изысканный и элегантный эффект.

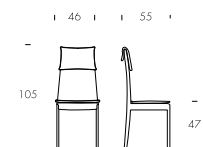
ES

Esta es una silla fácil y simple. Se puede revestir de cuero, ecocuero, cuero de grano y cuero Nubuk, para crear un efecto delicado y elegante.

FR

Ceci est une chaise facile et simple. Elle peut être recouverte de cuir, cuir écologique, cuir grainé et de nubuck, pour créer un effet délicat et élégant.

8041A



0214



Adria
pelle fiore grigio cemento/
ash grey grain leather (PF27).

0215

agata

design_Luca Signoretti

IT

Un'elegante sedia disponibile anche nella versione poltroncina con base in metallo o legno. Una versione più leggera che si abbina ai nostri tavoli con grande stile.

EN

An elegant chair also available in the armchair version with metal or wooden base. A lighter version that matches our tables with great style.

RU

Элегантный стул, доступный к заказу в версии полукресла, с металлическим или деревянным основанием. Более лёгкая версия, которая сочетается с нашими стильными столами. Доступен к заказу также в версии барного стула.

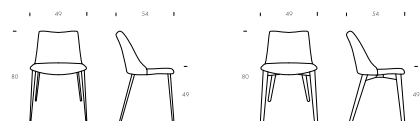
ES

Una silla elegante también disponible en la versión de sillón con base de metal o madera. Una versión más ligera que combina nuestras mesas con gran estilo. También disponible en la versión de taburete.

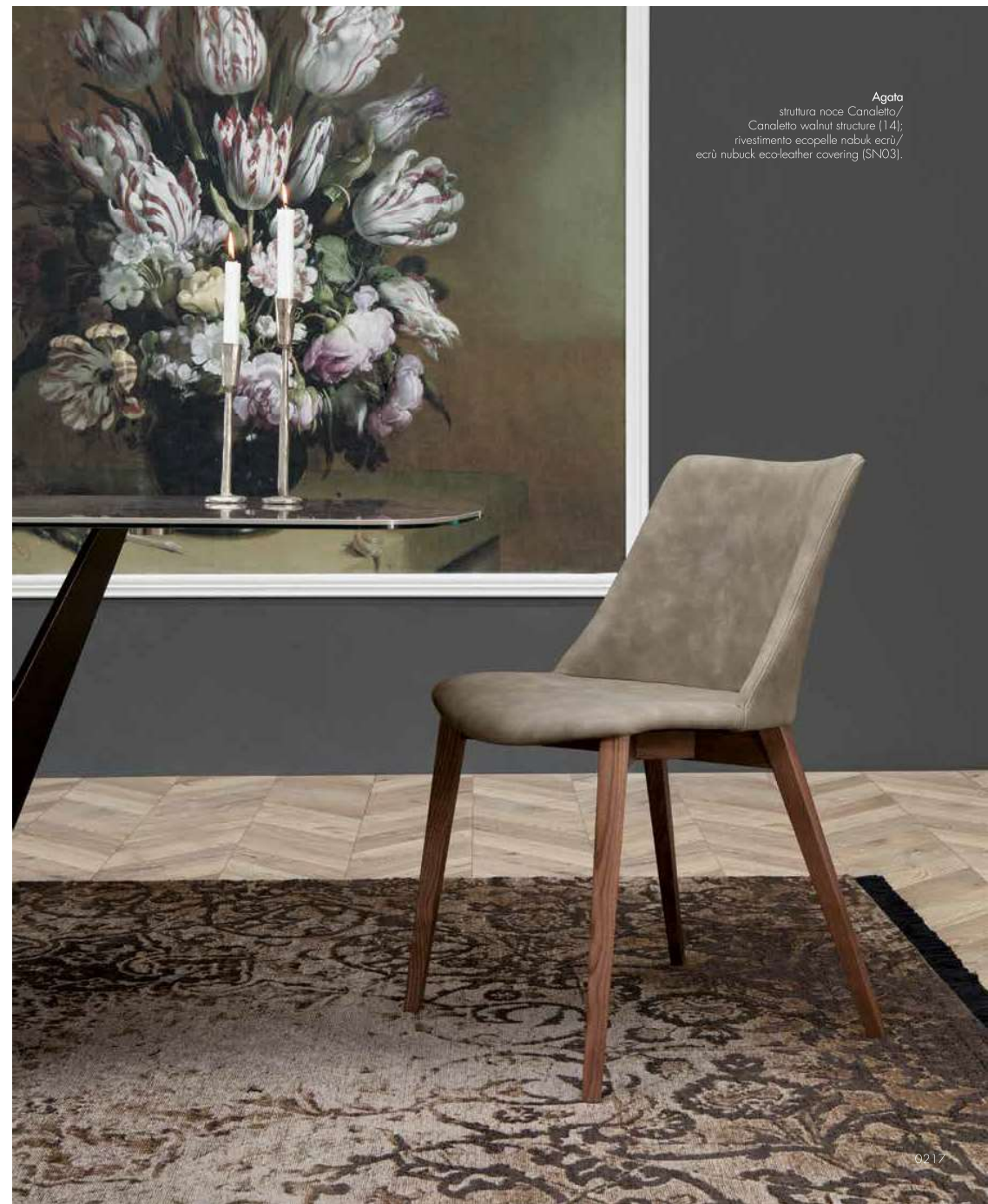
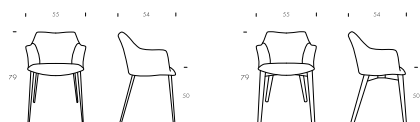
FR

Une chaise élégante également disponible dans la version fauteuil (avec accoudoirs), avec la base en métal ou en bois. Cette version plus légère se marie à nos tables avec beaucoup de style. Également disponible en version tabouret.

7290



7291



Agata
struttura noce Canaletto/
Canaletto walnut structure (1.4);
rivestimento ecapelle nabuk ecru/
ecru nubuck ecoleather covering (SN03).

Agata

struttura bronzo pietra/stone bronze structure (83);
rivestimento ecopelle nabuk nocciola/hazel nubuck eco-leather covering (SN04).





alexia

design_Luca Signoretti

IT

Un'imbottitura confortevole per chi ama la comodità più assoluta. Sedia, poltroncina o sgabello con base in metallo o legno da personalizzare con tutte le nostre finiture di rivestimento.

EN

A comfortable padding for those who love absolute comfort. Chair, armchair or stool with metal or wood base to customize with all our covering finishes.

RU

Комфортная обивка, для тех, кто любит абсолютное удобство. Стул, полукресло или барный стул с металлическим или деревянным основанием, сочетаемым со всеми нашими возможными вариантами обивок.

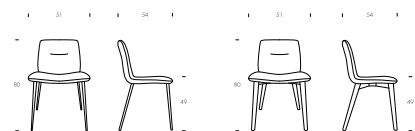
ES

Acolchado cómodo para los amantes de la comodidad absoluta. Silla, sillón o taburete con base de metal o madera para personalizar con todos nuestros acabados de tapicería.

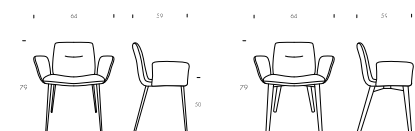
FR

Rembourrage confortable pour ceux qui aiment le confort absolu. Chaise, fauteuil ou tabouret avec base en métal ou en bois à personnaliser avec toutes nos finitions d'ameublement.

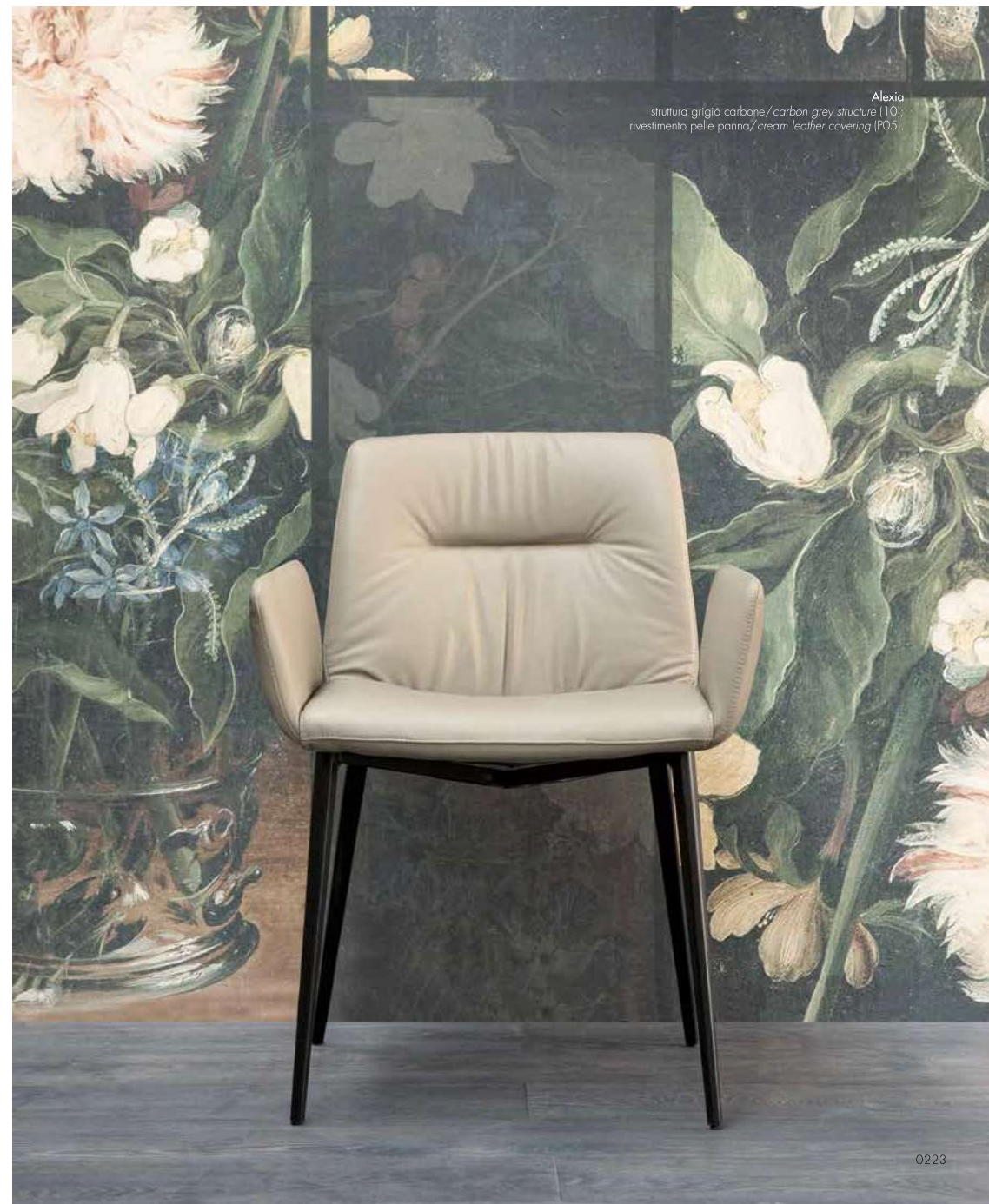
7345



7346



0222



Alexia
struttura grigio carbone / carbon grey structure (10);
rivestimento pelle panna / cream leather covering (P05).

0223





aragona

design_Tonin Casa Creatives

IT

Sedia con una struttura in legno frassino tinto noce, rovere scuro termotrattato e rovere naturale. I diversi rivestimenti, in pelle, pelle fiore, pelle nabuk, eco-pelle e diversi tipi di tessuto permettono di accostare questa sedia a diversi tipi di tavolo, per un effetto contemporaneo ed intramontabile ad un tempo.

EN

A chair with an ash wood-finished Canaletto walnut, heat-treated dark oak, or natural oak structure. The different upholsteries – leather, grain leather, Nubuk leather, eco-leather and different fabrics – allow you to sit this chair next to very different tables, for a contemporary, or rather classic result.

RU

Стул с несущей структурой из ясеня, цвет: орех, темный термообработанный дуб или натуральный дуб. Обивка на выбор (кожа, кожа первой категории, нубук, искусственная кожа и разные виды тканей) позволяет сочетать стул со столами разных типологий и форм, создавая современный или неподвластный времени классический стиль оформления.

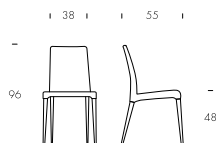
ES

Una silla de nogal Canaletto, roble oscuro. Tratado térmicamente o roble natural con acabado de fresno. Los diferentes tapizados (cuero, cuero de grano, cuero Nubuk, ecocuero y distintos telos) te permiten colocar esta silla cerca de muchos tipos de mesa diferente, para un resultado contemporáneo o más clásico.

FR

Une chaise avec une finition en frêne et une structure en noyer Canaletto, chêne foncé traité à la chaleur, ou en chêne naturel. Les différentes selleries – cuir, cuir grainé, cuir Nubuck, cuir écologique et différents tissus – vous permettent d'asseoir cette chaise à côté de tables très différentes, pour un résultat contemporain, ou plutôt classique.

7209



0228



Aragona
struttura noce Canaletto/Canaleto walnut structure (14);
rivestimento pied-de-poule rosso mattone/brick red pied-de-poule fabric covering (TP03).

0229



aralia

design_Tonin Casa Creatives

IT

Aralia si caratterizza per il forte impatto dato dalla combinazione di linee morbide ed eleganti - la seduta in sé, rivestita nelle migliori pelli, ecopelli, pelli nabuk o fiore - e la forte naturalezza del legno delle gambe. Un frassino tinto noce Canaletto, rovere scuro o rovere naturale, che eleva e valorizza l'ampia gamma di colori a disposizione per i rivestimenti.

EN

Aralia is best represented by the impact given by a combination of smooth and elegant lines - the seat, covered in best leather, eco-leather, nubuck leather or grain leather - and a strong natural wood of the legs. Ash tinged canaletto walnut, dark or natural oak, a touch to emphasize a wide range of colors available for its finishing.

RU

Aralia характеризуется сочетанием мягких и элегантных линий — самого сиденья, обитого кожей, искусственной кожей, нубуком или высококачественной кожей fiore — и невероятной естественности деревянных ножек. Ясень, окрашенный в цвет грецкого ореха, темного или натурального дуба, увеличивает и улучшает широкий диапазон цветов, доступных в качестве обивки.

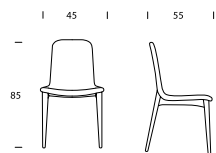
ES

Aralia se caracteriza por el impacto fuerte dado de la combinación de las líneas suaves y elegantes - el cuerpo en sí mismo, recubierto de los mejores cueros, ecocueros, cueros nabuk o cueros de grano - y la fuerte naturaleza de la madera de las piernas. Fresno teñido nogal Canaletto, roble oscuro o roble natural, que eleva y valora las coloraciones disponibles por el recubrimiento.

FR

Aralia se caractérise pour le fort impact donné de la combinaison de lignes souples et élégantes - la chaise en soi, recouverte de cuir, cuir écologique, cuir Nubuk ou grainé - et le fort naturel du bois des jambes. Un frêne teint en noyer Canaletto, chêne foncé ou chêne naturel, qui élève et valorise la vaste gamme de couleurs à disposition pour les revêtements.

7219



0232



Aralia
struttura noce Canaletto/Canaletto walnut structure (14);
rivestimento ecopelle nabuk testa di moro/dark brown eco-leather nubuck covering (SN05).

0233



aria easy

design_studio 28

IT

Aria Easy è una sedia impilabile e leggera, che vanta una scocca in stampato polimerico, ed una struttura in metallo laccato o cromato. La lievità è la sua caratteristica fondamentale, assieme alle linee morbide e semplici, che la rendono abbinabile a svariati contesti.

EN

Aria Easy is a light, stackable chair, built with a polymeric moulded body, and a chromed or lacquered metal structure. Its fundamental characteristic is lightness, and it combines with simple and soft lines that make it perfect for several different atmospheres.

RU

Aria Easy — легкий, складываемый стул, созданный с полимерным формованным каркасом, а также хромированной или лакированной металлической конструкцией. Его основной характеристикой является легкость, и это сочетается с простыми и мягкими линиями, которые делают его идеальным для различных обстановок.

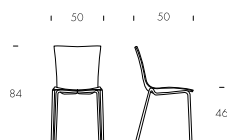
ES

Aria Easy es una silla apilable y ligera, fabricada con un cuerpo moldeado de material polimérico y una estructura de metal lacado o cromado. Su característica fundamental es la ligereza y combina con las líneas suaves y simples que la hacen perfecta para muchos tipos de atmósferas.

FR

Aria Easy est une chaise légère, empilable, fabriquée avec un corps en polymère moulé, et une structure en métal chromé ou laqué. Sa caractéristique principale est la légèreté, et elle se combine avec des lignes simples et douces qui la rendent parfaite pour plusieurs atmosphères différentes.

7204



0236



Aria Easy
struttura metallo cromato/chromed metal structure (72);
seduta fumè trasparente/transparent fumè seat (85).

0237



Aria Easy
 struttura bianco opaco/matt white structure (T01);
 seduta bianco lucida/glossy white seat (501).

aria wood

design_Studio 28

IT

La leggerezza di Aria, una sedia dallo stile contemporaneo e lieve, si unisce all'elegante forza del legno. Una seduta in stampato polimerico, materiale di straordinaria durevolezza e comodità, si poggia su di una struttura in legno, a creare un effetto che crea contrasto e simmetria, abbinabile agilmente agli ambienti più vari.

EN

Aria lightness, its contemporary and refined style, meets elegant strength of the wood. A polymer complex seat, an extraordinary durable and comfortable material, stands on top of the wooden structure, to create contrast and symmetry - a perfect match for the most diverse environments.

RU

Легкость Aria, стула в современном легком стиле, сочетается с изящной силой дерева. Сиденье из литого полимера, необычайно прочного и комфортного материала, опирается на деревянную конструкцию, создавая эффект контраста и симметрии, легко сочетающегося с самой разнообразной обстановкой.

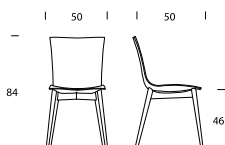
ES

La ligereza de Aria, una silla con un estilo contemporáneo y ligero, se une a la fuerza elegante de la madera. Una silla en cuerpo moldeado de material polimérico, material duradero y confortable, se apoya en una estructura en madera, para crear un efecto de contraste y simetría, que se puede combinar con facilidad los espacios mas varios.

FR

La légèreté d'Aria, une chaise uniquement contemporaine et légère, s'unit à l'élégante force du bois. Une chaise fabriquée avec un corps en polymère moulé, un matériel remarquablement durable et confortable, se pose sur une structure en bois, pour créer un effet de contraste et une symétrie, que peut être couplé agilement aux milieux les plus divers.

7225



0240



Aria wood
struttura noce Canaletto/Canaletto walnut structure (14);
sedute bianco lucido e fumè trasparente/glossy white & transparent fumè seats (501)(85).

0241

bikini

design_Angelo Tomaiuolo

IT

Linee sottili, in metallo laccato, sostengono agili la seduta di Bikini. I rivestimenti disponibili si accordano alla perfezione alle tinte per le gambe tubolari. Linea leggera, pratica, da utilizzare nelle sale da pranzo più giovanili o da inserire nelle lounge bar più raffinate.

EN

Thin lacquered metal lines easily support Bikini's seat. The available coverings perfectly match the shades of the tubular legs. Light and practical line to be used in modern dining rooms or placed in the most refined lounge bars.

RU

Тонкая структура из лакированного металла легко поддерживает сидение Bikini. Доступные обивки прекрасно подходят к оттенкам трубчатых ножек. Невесомая и практичная коллекция для размещения в современных столовых зонах и самых изысканных барах.

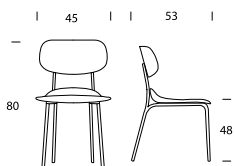
ES

Lineas delgadas, metal barnizado, apoyan ágiles la silla Bikini. Los recubrimientos, disponibles en todos los cueros Tonin Casa, combinan a la perfección con las tintas disponibles para las piernas tubulares.

FR

Des lignes fines, en métal laqué, soutiennent agiles la chaise Bikini. Les revêtements, disponibles dans toutes les cuirs de Tonin Casa, s'harmonisent à la perfection aux teintes disponibles pour les jambes tubulaires.

7222



0242



Bikini
base grigio carbone / carbon grey base (01);
rivestimento tessuto sale&pepe grigio-bianco /
grey-white salt and pepper fabric covering (SP01).

0243

bikini wood

design_Angelo Tomaiuolo

IT

Bikini è anche disponibile nella versione in legno massiccio nella finitura: rovere naturale, rovere scuro o noce canaletto. Legno tornito ad opera d'arte per creare una seduta senza tempo e da inserire in diverse situazioni.

EN

Bikini is also available in the version of natural wooden structure: light or dark oak, canaletto walnut. VWood turned into the masterpiece to create timeless seat that may be placed in different circumstances.

RU

Бикини также доступен в варианте с ножками из натурального дерева: темный или светлый дуб, орех каналетто. Дерево, превращающееся в произведение искусства, для создания стула вне времени и для использования его в разных обстановках.

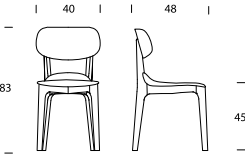
ES

Bikini es también disponible en las versiones roble natural, roble oscuro y nogal Canaletto. Los recubrimientos, disponibles en todos los cueros Tonin Casa, combinan a la perfección con las tintas disponibles para las piernas tubulares.

FR

Bikini est aussi disponible dans les variants: noyer Canaletto, chêne naturel, ou chêne foncé. Les revêtements, disponibles dans toutes les cuirs de Tonin Casa, s'harmonisent à la perfection aux teintes disponibles pour les jambes tubulaires.

7222W



Bikini wood
struttura rovere scuro / dark oak structure. [16];
rivestimento tessuto sale&pepe blu oceano-beige /
ocean blue-beige salt and pepper fabric covering [SP07].

charm

design_Tonin Casa Creatives

IT

Sedia dagli angoli smussati e lievi, Charm si contraddistingue per l'imbottitura in gomma ad alta densità, un materiale che crea sedute estremamente confortevoli e durevoli. Si riveste di tutte le pelli disponibili nel campionario Tonin Casa, nella massima varietà disponibile di colorazioni ed effetti.

EN

Charm's smooth and light angles are covered in a high-density foam: this material is used to create extremely comfortable and lasting chairs. Its covering comprehends every leather available in Tonin Casa's sampling.

RU

Плавные и легкие углы Charm покрыты пеной высокой плотности: этот материал используется для создания чрезвычайно удобных и прочных стульев. Его покрытие охватывает каждый вид кожи, доступный в образцах Tonin Casa.

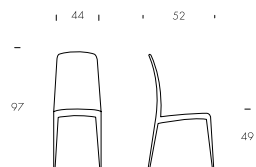
ES

Los ángulos ligeros y suaves de Charm están cubiertos por una espuma de alta densidad: este material se usa para crear sillas muy cómodas y duraderas. Su recubrimiento abarca cualquier tipo de cuero disponible en la gama de Tonin Casa.

FR

Les angles lisses et légers de Charm sont recouverts d'une mousse à haute densité : ce matériel est utilisé pour créer des chaises très confortables et durables. Son revêtement comprend chaque cuir disponible dans l'échantillonnage de Tonin Casa.

7216



0246



Charm
rivestimento ecopelle fango/
mud eco-leather covering (S51).



Charm
rivestimento ecopelle testa di moro/
dark brown eco-leather covering (S70).



charm élite

design_Tonin Casa Creatives

IT

Sedia con imbottitura in gomma ad alta densità per un effetto confortevole e durevole nel tempo. Da oggi Charm si veste con un nuovo concept di artigianalità, dettato da una elegante trapuntatura sullo schienale.

EN

Chair with high density rubber padding for a comfortable and longlasting effect. From today Charm dresses up with a new concept of craftsmanship, dictated by an elegant rhombus pattern on the backrest.

RU

Стул, обитый резиной высокой плотности, обеспечивающей комфорт и долгий срок службы изделия. С сегодняшнего дня модель Charm обивается руками ремесленников, создающими элегантную простежку на спинке.

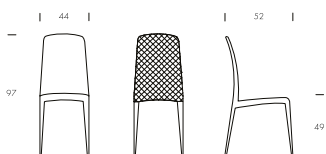
ES

Silla con acolchado de goma de alta densidad para un efecto cómodo y duradero. A partir de hoy, Charm se viste con un nuevo concepto de artesanía, dictado por un elegante acolchado en la espalda.

FR

Chaise avec rembourrage en caoutchouc haute densité pour un meilleur confort durable. A partir d'aujourd'hui, Charm s'habille d'un nouveau concept de savoir-faire, dicté par un élégant matelassage au dos.

7216A



0250



Charm Élite
rivestimento pelle grigio/
grey leather covering [P73].

0251

charonne

design_Studio 28

IT

Sedia con struttura in metallo cromato, su cui poggia la seduta creata con uno stampo di poliuretano. La forza del materiale si unisce alla verticalità di Charonne, che denota eleganza e carattere. Rivestita in tessuto, pelle o ecopelle, è in grado di accompagnare ogni ambiente, rendendosi allo stesso tempo protagonista.

EN

A chromed metal structure holds a foamed polyurethane chair. The material's strenght marries Charonne's verticality, and calls for elegance and pride. Charonne is covered in fabric, leather, or eco/leather; it fits in every room, both as a mild presence, and as a protagonist.

RU

Хромированная металлическая конструкция удерживает стул из пенополиуретана. Прочность материала объединяется с вертикальным положением Charonne, призывая к элегантности и гордости. Charonne покрыт тканью, кожей или эко-кожей; он вписывается в любую обстановку, как в качестве скромного элемента, так и в качестве главного героя.

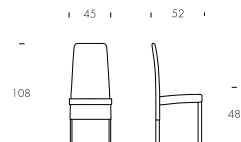
ES

Una estructura de metal cromado sostiene una silla de espuma de poliuretano. La fuerza del material combina con la verticalidad de Charonne y expresa elegancia y orgullo. Charonne está cubierto de tela, cuero o ecocuero, que encaja en todas las habitaciones, de forma discreta o como protagonista.

FR

Une structure en métal chromé supporte une chaise en mousse de polyuréthane. La force du matériau épouse la verticalité de Charonne, et appelle à l'élégance et à la fierté. Charonne est recouverte de tissu, cuir ou cuir écologique ; elle convient à toute les pièces, à la fois comme présence légère, et en tant que protagoniste.

7265



0252



Charonne
struttura metallo cromato/chromed metal structure (72);
rivestimento pelle nabuk panina/cream nubuck leather covering (PN05).

felix

design_Nicola Tonin

IT

Sedia con base in legno e seduta rivestita in pelle, o ecopelle. Le gambe smussate spingono verso il centro della seduta, ed il legno così si abbina perfettamente, salendo, con le pieghe create ad arte sullo schienale: una linea continua che ricerca verticalità ed equilibrio.

EN

This chair has a wooden base, and a leather. Or eco-leather covered seat. The smooth legs push towards the seat's focal point, allowing wood to perfectly marry the foldings of the back: a continuous line, reaching for verticality and balance.

RU

Этот стул имеет деревянное основание и кожу. Или сиденье, покрытое экокожей. Равные ножки направлены к центральной точке сиденья, позволяя дереву идеально объединять складки на спинке: непрерывная линия, стремящаяся к вертикальному положению и балансу.

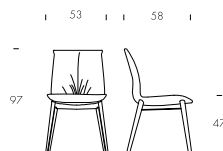
ES

Esta silla tiene una base de madera y de cuero. O asiento cubierto de ecocuero. Las patas pulidas impulsan el punto focal del asiento, permitiendo que la madera se una perfectamente a los pliegues del respaldo: una línea continua en busca de la verticalidad y el equilibrio.

FR

Cette chaise a une base en bois et une assise. Couverte de cuir ou de cuir écologique. Les pieds lisses poussent vers le point focal du siège, permettant au bois de se marier parfaitement avec les plis de l'arrière : une ligne continue, tendant vers la verticalité et l'équilibre.

7280



0254



Felix
struttura noce Canaletto / Canaletto walnut structure (14);
rivestimento pelle flore rosa / pink grain leather covering (PF06).

0255

gilda

design_Angelo Tomaiuolo

IT

Seduta realizzata in poliuretano schiumato a freddo per un prodotto raffinato e senza tempo. Base in legno disponibile in diverse essenze. Scegli l'abbinata giusta per il tuo living.

EN

Seat made of cold-foamed polyurethane for a refined and timeless product. Wooden base available in different essences. Choose the right combination for your living room.

RU

Сидение, произведенное из полиуретана, вспененного холодным способом, и деревянное основание, доступные к заказу в различных шпонированных оттенках, образуют утонченную модель вне времени. Выберите сочетание, наиболее подходящее для Вашей жилой зоны.

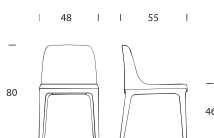
ES

Silla realizada en poliuretano espumado en frío para realizar un producto refinado y atemporal. Base en madera disponible en diferentes acabados. Elija la combinación adecuada para su sala de estar.

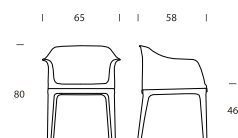
FR

Assise en polyuréthane expansé à froid pour un produit raffiné et intemporel. Base en bois disponible en différentes essences. Choisissez la bonne harmonie pour votre salon.

7254



7255



0256



Gilda
struttura frassino nero/black ash structure (2.5);
rivestimento ecopelle nabuk panna/cream nubuck ecoleather covering (SN05).

0257



hole

design_Studio Archirivolto

IT

Hole è una sedia stampata in polipropilene, un materiale che permette l'unione di sostenibilità ecologica e resistenza. La struttura in metallo laccato o cromato ben si abbina ai colori disponibili per la scocca: bianco, sabbia, grigio blu cadetto, rosso mattone e fango. Una seduta ideale sia per un ambiente cucina moderno e raffinato, sia per l'ufficio.

EN

Hole is a polypropylene molded chair. This material allows to put durability and eco-sustainability together. The lacquered or chromed metal structure perfectly coordinates with the upholsteries. These latter are available in white, cadet blue grey, brick red, sand and mud. An ideal sit for both a modern and refined kitchen, and for your office.

RU

Hole — стул, сформованный из полипропилена. Этот материал позволяет сочетать долговечность и экологическую устойчивость. Лакированная или хромированная металлическая конструкция отлично сочетается с обивками. Последние доступны в белом, серо-голубом цвете, а также в цвете красного кирпича, песка и глины. Идеальный элемент мебели как для современных и изысканных кухонь, так и для вашего офиса.

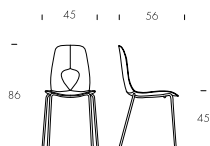
ES

Hole es una silla moldeada de polipropileno. Este material permite unir durabilidad y ecosostenibilidad. La estructura de metal cromado o lacado combina perfectamente con los tapizados. Estos últimos están disponible en blanco, azul-gris cadete, rojo teja, arena y barro. Una silla ideal tanto para una cocina moderna y refinada como para tu despacho.

FR

Hole est une chaise en polypropylène moulé. Ce matériau permet de mettre la durabilité et l'éco-durabilité ensemble. La structure en métal laqué ou chromé se coordonne parfaitement avec les selleries. Ces dernières sont disponibles en blanc, gris bleu cadet, rouge brique, sable et boue. Un sié idéal à la fois pour une cuisine moderne et raffinée, et pour votre bureau.

7207



0260



Hole

struttura metallo cromato/chromed metal structure (72);
sedute sabbia opaco e fango opaco/matt sand and matt mud seats (18, 51).

0261

5



Hole
strutture grigio carbone, metallo cromato e bianco opaco/
carbon grey, chromed metal and matt white structure [10, 72, 01];
strutture opache grigio ardesia, bianco, rosso mattone, fango, grigio blu cadetto e sabbia,
ardesia grey, white, brick red, mud, cadetto bluegrey and sand matt structures [06, 01, 22, 51, 08, 18].

hole wood

design_Studio Archirivolto

IT

Hole: leggera, elegante, ideale. La migliore tecnologia italiana provvede a creare una seduta stampata in polipropilene, comoda ed esteticamente coinvolgente. Il migliore dei materiali, il legno, dedica la sua naturalezza ad esaltare la tecnica più raffinata. Le combinazioni disponibili avranno come unico limite la propria fantasia.

EN

Hole: light, elegant, ideal. Italy's best technology provides a polyethylene printed seat, both comfortable and aesthetically compelling. The best material ever, wood, dedicates its naturalness to emphasize the most refined technique. The only limit to the available finishes is your own fantasy.

RU

Hole: легкий, элегантный. Идеальный. Лучшая итальянская технология обеспечивает создание литого полипропиленового сиденья, удобного и эстетически привлекательного. Лучший из материалов - дерево, сочетает свою естественность с самой изысканной техникой. Доступные комбинации ограничиваются лишь собственным воображением.

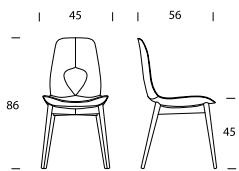
ES

Hole: ligera, elegante, bellísima. La mejor tecnología italiana crea un asiento de polipropileno impreso, cómodo y visualmente atractivo. El mejor de los materiales, la madera, dedica su naturaleza para realzar la técnica más refinada. Las combinaciones disponibles tendrán como único límite su propia fantasía.

FR

Hole : légère, élégante, idéale. La meilleure technologie italienne crée une chaise imprimée en polypropylène, confortable et esthétiquement agréable. Le meilleur matériel, le bois, dédie son âme naturelle à exalter la technique plus raffinée. Le seul limite des combinaisons disponibles sera la fantaisie.

7227



0264



Hole wood
struttura rovere scuro/dark oak structure (17),
sedute opache grigio blu cadetto e grigio ardesia/
cadetto blue grey and ardesia grey matt seats (08 - 06).

0265



Hole wood 7227
 strutture noce Canaletto e rovere scuro/
Canaletto walnut and dark oak structures [14, 16];
 strutture opache grigio ardesia, bianco, rosso mattone, fango e sabbia,
ardesia grey, white, brick red, mud and sand matt structures [06, 01, 22, 51, 18].

josefine

design_Tonin Casa Creatives

IT

Sedia con imbottitura in gomma ad alta densità per un effetto confortevole e durevole nel tempo, arricchita di un'elegante lavorazione "cannette" per dare un tocco di tridimensionalità in più.

EN

Chair with high density rubber padding for a comfortable and long-lasting effect, enriched with an elegant "cannette" processing to give an extra touch of three-dimensionality.

RU

Стул, обитый резиной высокой плотности, обеспечивающей комфорт и долгий срок службы изделия. Внешний вид обогащен элегантной отделкой "cannette", придающей эффект трехмерности.

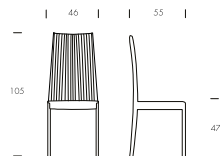
ES

Silla con acolchado de goma de alta densidad para un efecto cómodo y duradero en el tiempo, enriquecido con una elegante mano de obra "cannette" para dar un toque tridimensional adicional.

FR

Chaise avec rembourrage en caoutchouc haute densité pour un meilleur confort durable, enrichie d'une élégante fabrication de "cannette" pour donner une touche tridimensionnelle supplémentaire.

7287



0268

Josefine
rivestimento pelle nabuk fango/
mud nubuck leather covering [PN51].



0269

juliette

design_Angelo Tomaiuolo

IT

Che la bellezza risieda nel dettaglio, è evidente per Juliette, la nuova creazione Tonin Casa: una sedia il cui comfort si cela sotto rivestimenti in pelle, eco-pelle, o pelle nabuk; una struttura in poliuretano schiumato a freddo, pensata appositamente per rendere possibile la sua forma elegante e raffinata; supporti in legno di frassino, in finitura noce Canaletto o rovere scuro. Juliette si presenta com'è, morbida e confortevole, e pure celando dettagli ad un tempo tecnologici e naturali.

EN

It is clear, while looking at Juliette, Tonin Casa new collection, that beauty lives within details: this is a chair whose comfort is conceived under its leather, nubuck leather, and eco leather covering; a cold-foamed polyurethane structure lies underneath, developed to create an elegant and refined shape, supported by ash elements, finished with a touch of Canaletto walnut or dark oak. Juliette looks exactly the way it is, comfortable and soft, but at the same time concealing technologically advanced details.

RU

Красота каждой детали свойственна Juliette, новому творению Tonin Casa: стул, комфорт которого скрывается под обивкой из натуральной, искусственной кожи или нубука; конструкция из полиуретана холодного вспенивания, разработанная специально, чтобы сделать его форму изящной и изысканной; крепления из древесины ясеня, отделка из грецкого ореха, темного или светлого дуба. Стул Juliette такой, каким он выглядит: мягкий и удобный, скрывающий вместе с тем технологические детали.

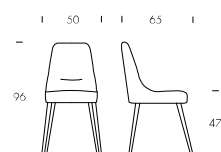
ES

Que la belleza reside en el detalle, él es obvio para Juliette - la nueva creación de Tonin Casa: una silla cuya comodidad se oculta debajo de cubiertas en cuero, ecocuero o cuero Nabuk; una estructura en poliuretano moldeado, diseñada en una forma elegante y refinada; soportes en madera de fresno, cubierta en nogal Canaletto y roble oscuro. Juliette se presenta tal como esta, suave y cómoda, y también ocultando detalles tecnológicos y naturales en el mismo tiempo.

FR

La beauté réside dans le détail: c'est évident pour Juliette, la nouvelle création Tonin Casa: une chaise dont le confort est caché en dessus des revêtements en cuir, cuir écologique, ou cuir Nubuk; une structure de polyuréthane froide, expressément dessinée pour rendre possible sa forme élégante et raffinée; supports en bois de frêne, en finition noyer Canaletto ou chêne foncé. Juliette se présente comme ça, douce et confortable, et, en même temps, en cachant des détails technologiques et naturels.

7229

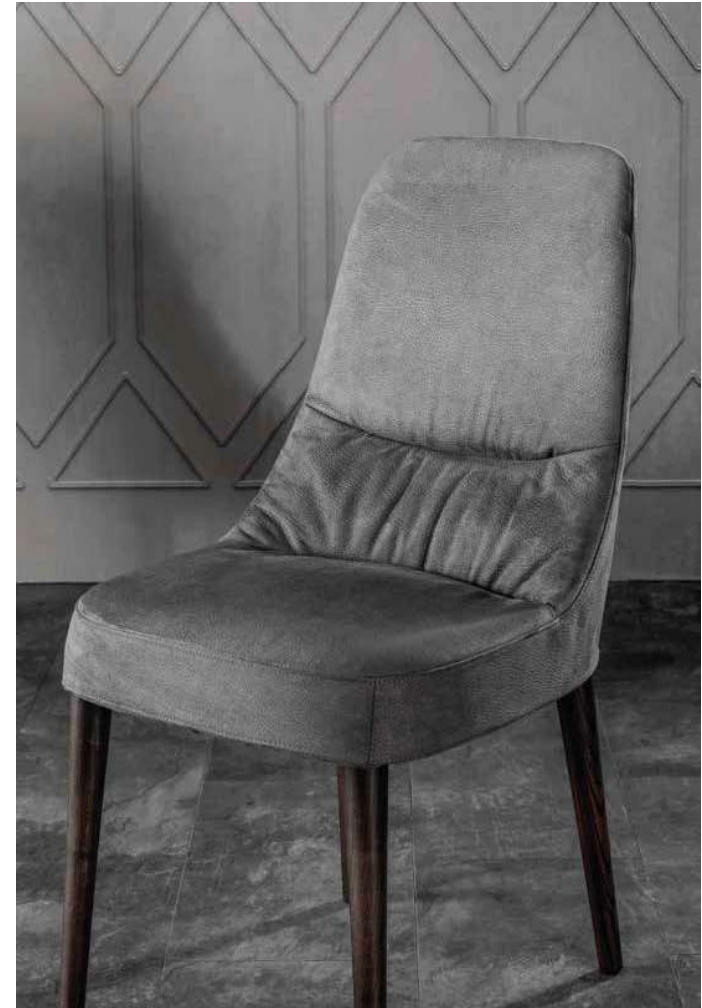


0270



Juliette
struttura fovere scuro / dark oak structure (16);
rivestimento pelle fiore marrone / brown grain leather covering (PF73).

0271



kosmos

design_Tonin Casa Creatives

IT

Una sedia, o una poltroncina, il cui punto di forza è lo schienale: costruito in acciaio armonico, oscillante, è una delle punte di diamante del design. La tecnica in questo caso spinge verso la comodità, verso un uso il più possibile confortevole e piacevole. Esteticamente, si presenta nelle versioni con e senza braccioli, diventando così sia capotavola, che sedia; il rivestimento è disponibile in una versione standard, ed in una con trapuntatura a rombi, lavorazione che esalta ulteriormente lo slancio dello schienale.

EN

Coming both as a chair, or as a small armchair, Kosmos finds its strenght in its backrest: it was built in oscillating, harmonic steel, the crown jewel of our chair design. The technique we used, aims in this case at the most pleasant and cozy comfort. It comes with, or without armrests; it has a standard covering, and a rhombus patterns covering. The latter truly extols the backrest's momentum.

RU

Как в виде стула, так и небольшого кресла, KOSMOS обретает свою силу в спинке: она была сконструирована из осциллирующей, гармонической стали — жемчужины нашего дизайна стульев. Техника, которую мы использовали, нацелена в этом случае на самый приятный и уютный комфорт. Он поставляется с или без подлокотников; он имеет стандартное покрытие, и покрытие с узором «ромбы». Последнее действительно усиливает привлекательность спинки.

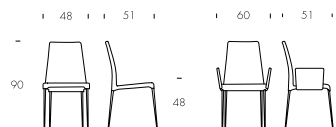
ES

Funcional como silla o como pequeño sillón, la fuerza de Kosmos reside en su respaldo: ha sido fabricado en acero armónico oscilante, la joya de la corona de entre nuestros diseños de sillós. La técnica que hemos utilizado se centra en este caso en la comodidad más agradable y acogedora. Viene con o sin reposabrazos y tiene un recubrimiento estándar y un recubrimiento con un diseño de rombos. Este último resalta sin duda ese momento de descanso.

FR

Se présentant à la fois comme une chaise, ou comme un petit fauteuil, Kosmos trouve sa force dans son dossier : elle a été réalisée en acier oscillant, harmonique, le joyau de la couronne de nos design de chaise. La technique que nous avons utilisé, vise dans ce cas dans le confort le plus agréable et douillet. Il est livré avec ou sans accoudoirs ; il a un revêtement standard, et un revêtement avec des motifs en losange. Ce dernier exalte vraiment l'élan du dossier.

7286/B



0274



Kosmos
struttura cromo nero/black chrome structure (76);
rivestimento velluto Vega blu profondo/deep blue Vega velvet covering (110V).

0275



lisetta

design_Angelo Tomaiuolo

IT

Sedia in poliuretano schiumato, materiale eccellente per la creazione di forme particolari, e di sedute estremamente confortevoli. Lisetta è leggera e spigliata, e si colora di tutte le nostre pelli, oltre che dei tessuti verbeno e ninfea: è perfetta in ogni dove.

EN

This is a foamed polyurethan chair, a material that allows peculiar shapes and extremely comfortable chairs. Lisetta is light and breezy, colored with our leathers, our Verbeno fabric, and our Ninfea fabric: it is simply perfect everywhere.

RU

Этот стул выполнен из вспененного полиуретана, который обеспечивает своеобразные формы и очень удобные кресла. Lisetta — легкий и свежий, украшенный нашей кожей и эко-кожей: он просто идеален везде.

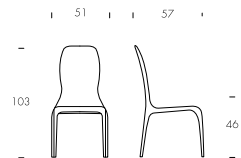
ES

Se trata de una silla con espuma de poliuretano, un material que permite la creación de formas peculiares y consigue unas sillas muy cómodas. Lisetta es ligera, un soplo de aire fresco, coloreada con nuestros cueros y ecocueros. Es perfecta sin más.

FR

Ceci est une chaise en mousse de polyuréthane, un matériau qui permet des formes particulières et des chaises très confortables. Lisetta est légère et aérienne, colorée avec nos cuirs et cuirs écologiques: elle est tout simplement parfaite en tout.

7200



0278



Lisetta
rivestimento pelle fiore cipria/
powder grain leather covering (PF47).

0279



Lisetta
rivestimento pelle testa di mora e salvia/
dark brown leather and sage leather coverings (P70, P35).



madeleine

design_Studio 28

IT

Sedia dalla forma resa particolare per lo schienale: una curva rientra dolcemente ad accompagnare la seduta verso il basso, movimentando le forme geometriche di Madeleine. Il rivestimento in cuoio ne esalta l'eleganza, e la versione con braccioli ne è la massima espressione.

EN

The shaped backrest is what makes this chair so peculiar: it meekly bends downward, and moves Madeleine's geometric shapes. Its thick leather covering brings out its elegance, and reaches its best in the version with armrests.

RU

Именно сформованная спинка сиденья делает этот стул таким своеобразным: он безропотно наклоняется вниз и передвигает геометрические фигуры Madeleine. Его покрытие из плотной кожи подчеркивает элегантность и обретает лучшее в версии с подлокотниками.

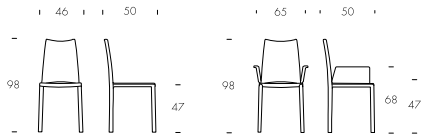
ES

La forma del respaldo es lo que hace que esta silla sea tan peculiar: se curva ligeramente hacia abajo y hace que las formas geométricas de Madeleine entren en movimiento. Su recubrimiento de cuero grueso saca a relucir su elegancia, sobre todo en la versión con reposabrazos.

FR

La forme du dossier est ce qui rend cette chaise si particulière : il se plie docilement vers le bas, et déplace les formes géométriques de Madeleine. Son revêtement en cuir épais fait ressortir son élégance, et atteint son apogée dans la version avec accoudoirs.

7268/B



Madeline
rivestimento cuoio marrone chiaro/
light brown thick leather covering (K60).





Modelleine
rivestimento cuoio testa di moro, rosso bordeaux, cognac, beige, rosso, bianco, sabbia e nero/
dark brown, burgundy red, cognac, beige, red, white, sand and black thick leather covering
(K91, K09, K59, K102, K89, K01, K18, K73).

malva

design_Andrea Lucatello

IT

Pelle, eco-pelle, pelle nabuk e pelle fiore rivestono docilmente una seduta il cui design avvicina ad un tempo i saloni parigini degli anni Settanta alle linee più contemporanee del mondo di oggi. Una seduta che poggia su di gambe il legno di frassino, le cui finiture in noce Canaletto o rovere fanno da perfetti tocchi finali.

EN

Leather, eco-leather, nabuck leather and grain leather calmly cover a chair, which design combines the style of Paris saloons starting from the Seventies, to today's most contemporary lines. The seat stands on top of ash legs, with a final touch of canaletto walnut or oak.

RU

Н а т у р а л ь н а я , искусственная кожа, нубук и высококачественная кожа fiore покрывают сидение, которое своим дизайном сочетает стиль парижских салонов семидесятых годов и линии нашего времени. Сидение на ножках из древесины ясеня с отделкой из дерева грецкого ореха или дуба в качестве завершающих штрихов.

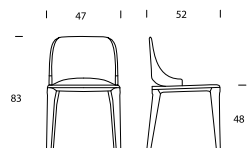
ES

El cuero, ecocuero, cuero Nabuk y cuero de grano recubren suavemente una silla que tiene un design en el mismo tiempo cerca del estilo parigino en los años Setenta, y de las líneas más contemporáneas de hoy. Un asiento que se basa sobre piernas en madera de fresno, perfectamente adornado por las versiones en nogal Canaletto o roble.

FR

Cuir, cuir écologique, cuir Nubuk et cuir grainé revêtent docilement une chaise le design de laquelle l'approche à un temps aux salons parisiens des années Soixante, et à les lignes les plus contemporaines du monde d'aujourd'hui. Une chaise qui pose sur des jambes en frêne, dont les finitions en noyer Canaletto ou chêne sont la cerise sur le gâteau.

7221



0288

Malva
struttura rovere scuro / dark oak structure (16);
rivestimento ecopelle nabuk panna /
cream nabuck eco-leather covering (SN01).



0289



malva élite

design_Andrea Lucatello

IT

Una seduta esile ed estremamente elegante che acquisisce ulteriore valore grazie all'aggiunta della nuova trapuntatura a rombi apportata nello schienale. Sceglila con la finitura che più ti si addice.

EN

A slim and extremely elegant seat that acquires additional value thanks to the addition of the new rhombus pattern made in the backrest. Choose it with the finish that best suits you.

RU

Утончённый и невероятно привлекательный стул, получивший ещё большую ценность благодаря простёжке ромбами на спинке. Выберите его в наиболее подходящей Вам отделке!

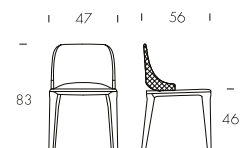
ES

Un asiento esbelto y extremadamente elegante que adquiere más valor gracias a la adición del nuevo acolchado de rombos hecho en el respaldo. Elígelo con el acabado que más te convenga.

FR

Un siège élancé et extrêmement élégant qui prend encore plus de valeur grâce à l'ajout du nouveau matelassage losange réalisé dans le dossier. Choisissez-le avec la finition qui vous convient le mieux.

7221A



0292



Malva Élite
struttura noce Canaletto/Canaletto walnut structure [14],
rivestimento pelle grigio/grey leather covering [P73].

0293



mama

design_Angelo Tomaiuolo

IT

Una collezione decisamente avvolgente che si compone di una sedia, due poltrone ed un divano dal design accattivante e ricercato.

L'uso e la combinazione delle migliori pelli e tessuti vestono questa famiglia di sedute massima espressione del Made in Italy.

EN

A clearly enchanting collection composed by a chair, two armchairs and a sofa with an attractive and refined design.

The use and combination of the best leathers and fabrics cover this family of seats: the maximum expression of Made in Italy.

RU

Решительно притягивающая взгляд коллекция с привлекательным и тонким дизайном, состоящая из стула, двух видов кресел и дивана. В обивке этой коллекции мягкой мебели комбинируются лучшие кожи и ткани. Максимальная выразительность Made in Italy.

ES

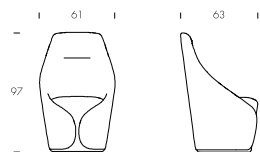
Una colección decididamente envolvente que consta de una silla, dos sillones y un sofá con un diseño atractivo y refinado. El uso y la combinación de las mejores pieles y telas visten esta familia de asientos con la máxima expresión del Made in Italy.

FR

Une collection résolument enveloppante composée d'une chaise, de deux fauteuils et d'un canapé au design séduisant et raffiné.

L'utilisation et la combinaison des meilleurs cuirs et tissus dotent cette famille de produits de l'expression singulière maximale du Made in Italy.

7239



0296

Mama
rivestimento pelle nabuk testa di moro/
dark brown nubuck leather covering (PN70).



0297



mivida

design_Angelo Tomaiuolo

IT

Il poliuretano schiumato a freddo della struttura rende Mivida una sedia eccezionalmente comoda. Il design di Angelo Tomaiuolo è raffinato ed elegante, sia nella versione con braccioli, che in quella senza. Il rivestimento in pelle, ecopelle, pelle fiore o pelle nabuk viene esaltato dalla raffinata cordonatura.

EN

Cold polyurethane foam was injected into this chair's structure, and that makes it exceptionally comfortable. Angelo Tomaiuolo's design is refined and elegant, both in the arm-free, and in the regular version. The leather, eco-leather, grain leather, or Nubuk leather upholstery are completed by the precious creasing.

RU

Структура из холодного пенополиуретана делает стул Mivida исключительно удобным. Дизайн от Анджело Томайuolo отличается изысканной элегантностью как модели с подлокотниками, так и без них. Обивка из кожи, искусственной кожи, кожи первой категории или нубука подчеркнута изысканной окантовкой шнуром.

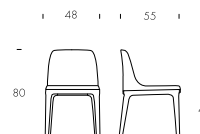
ES

Se ha introducido espuma de poliuretano en frío en la estructura de esta silla, lo que hace que sea excepcionalmente cómoda. El diseño de Angelo Tomaiuolo es refinado y elegante, tanto en la versión sin brazos como en la versión normal. El cuero, ecocuero, cuero de grano, o la tapicería de cuero Nubuk se completa con el precioso plegado.

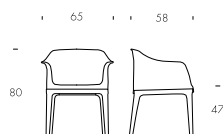
FR

De la mousse de polyuréthane froide a été injectée dans la structure de cette chaise, ce qui la rend exceptionnellement confortable. Le design d'Angelo Tomaiuolo est raffiné et élégant, à la fois dans la version sans accoudoir, et dans la version normale. Les revêtements de cuir, cuir écologique, cuir grainé ou Nubuck sont complétés par un froissé précieux.

7212



7213



0300



Mivida
struttura noce Canaletto/Canaletto walnut structure (14);
rivestimento ecopelle testa di mora, pelle bianco, pelle fiore ambra/
dark brown eco-leather, white leather, amber grain leather covering (S70, P01, PF68);
cordonatura testa di mora/dark brown creasing (S70).

0301



Mivida

struttura noce Canaletto/Canaletto walnut structure (14);
rivestimento pelle fiore ombra/amber grain leather covering (PF68);
cordonatura ecopelle testa di moro/dark brown eco-leather creasing (S70).



Mivida

struttura noce Canaletto/Canaletto walnut structure (14);
rivestimento velluto Vega rosso ruggine/rusty red Vega velvet covering (105V);
cordonatura ecopelle testa di moro/dark brown eco-leather creasing (S70).

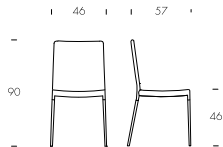


navarra

design_Tonin Casa Creatives

IT	EN	RU	ES	FR
Semplice, morbida ed elegante, Navarra si riveste di pelle o ecopelle, accostandosi lieve alle sale cui viene destinata.	Simple, soft and elegant, Navarra is covered in leather, or eco-leather; it perfectly matches the rooms it is destined to.	Простой, мягкий и элегантный Navarra покрыт кожей или эко-кожей; он прекрасно подходит к помещениям, для которых он предназначен.	Simple, suave y elegante, Navarra está revestida en cuero o ecocuero, combina a la perfección con la sala donde está.	Simple, douce et élégante, Navarra est recouverte de cuir, ou cuir écologique ; elle correspond parfaitement aux chambres auxquelles elle est destinée.

7266



0306



Navarra
rivestimento ecopelle grigio cemento/
ash grey eco-leather covering (S27).

0307

plaza

design_Tonin Casa Creatives

IT

Sedia con rivestimento in cuoio. Le cuciture possono essere scelte in tinta con il rivestimento, o con bordo a contrasto, per un effetto di maggior movimento ed elasticità.

EN

This chair is covered in thick leather. Two different kinds of stitching are available: same colour, or contrast colour. The latter allows to increase its movement and elasticity.

RU

Стул с обивкой из плотной кожи. Доступны два вида отстрочки – в тон обивки или контрастная для придания эффекта большего движения и эластичности.

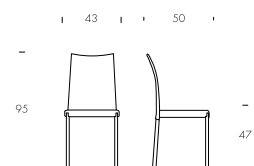
ES

Este silla está revestida en cuero grueso. Dos tipos de costura diferente disponibles: mismo color o contraste de colores. Este último permite aumentar su movimiento y elasticidad.

FR

Cette chaise est recouverte d'un cuir épais. Deux types de coutures différentes sont disponibles : même couleur, ou une couleur en contraste. Cette dernière permet d'augmenter son mouvement et son élasticité.

7299



0308



Plaza
rivestimento cuoio bianco/white thick leather covering (K01).

0309

portofino

design_Studio Archirivolto

IT

Costruita con una struttura in legno, Portofino è una sedia la cui linea slanciata viene controbilanciata dal rivestimento a linee orizzontali dello schienale, e dalla morbida curvatura delle gambe. I rivestimenti in pelle, ecopelle, pelle fiore e pelle nubuk, disponibili in varie colorazioni, la rendono facilmente abbinabile a tavoli di diversa fattura.

EN

Portofino was built with a wooden structure: it is a quite willowy chair, yet its figure is balanced, thanks to the horizontal stripes that cover its back, and to the smoothly curved legs. The leather, eco-leather, grain leather and Nubuk leather upholsteries, available in different colors, make it extremely easy to coordinate with various kinds of tables.

RU

Изящные линии стула Portofino с несущей основой из дерева дополняются обивкой с горизонтальными полосами на спинке и мягкостью округлых форм ножек. Обивка из кожи, искусственной кожи, кожи первой категории или нубука позволяет без проблем сочетать этот стул со столами самого разного типа и материала.

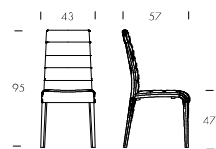
ES

Portofino ha sido construida con una estructura de madera: es una silla muy esbelta pero a la vez balanceada, gracias a las rayas horizontales que cubren su respaldo y a las patas suavemente curvadas. Los tapizados de cuero, ecocuero, cuero de grano y cuero Nubuk, disponibles en diferentes colores, hacen que sea extremadamente sencillo combinarla con varios tipos de mesa.

FR

Portofino a été fabriquée avec une structure en bois: il s'agit d'une chaise très élancée, mais sa figure est équilibrée, grâce aux bandes horizontales qui couvrent son dos et aux pieds légèrement incurvés. La sellerie en cuir, cuir écologique, cuir grainé et cuir Nubuk, disponible en différentes couleurs, la rend extrêmement facile à coordonner avec différents types de tables.

7218



0310

Portofino

struttura rovere scuro/dark oak structure (16);
rivestimento pelle rosso bordeaux/burgundy red leather covering (P09).



0311

regina

design_Studio Archirivolto

IT

Sedia in poliuretano schiumato, materiale eccellente per la creazione di forme particolari, e di sedute estremamente confortevoli. I rivestimenti di Regina, che variano dalla pelle, all'ecopelle, ai tessuti, arricchiscono ulteriormente la sua bellezza.

EN

Foamed polyurethane was used to build this chair: this material is perfect to create various shapes, and to make every chair extremely comfortable. Regina's covering goes from leather, to eco-leather and fabrics, and enriches its simple beauty.

RU

Для создания этого стула был использован пенополиуретан: этот материал идеально подходит для создания различных форм и наделяния каждого стула комфортностью. Покрытие Regina может быть выполнено из кожи и эко-кожи для украшения его простой красоты.

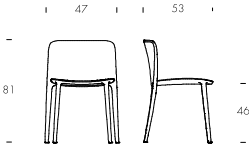
ES

Se ha utilizado espuma de poliuretano para hacer esta silla: este material es perfecto para crear varias formas y hacer que cada silla sea extremadamente cómoda. El recubrimiento de Regina va de cuero a ecocuero y enriquece su belleza simple.

FR

Le polyuréthane expansé a été utilisé pour fabriquer cette chaise : ce matériau est idéal pour créer des formes diverses, et pour rendre chaque chaise extrêmement confortable. Le revêtement de Regina va du cuir, au cuir écologique, et enrichit sa beauté simple.

7201



0312



Regina
rivestimento ecopelle nubuk testa di mora/
dark brown nubuck eco-leather covering (SN03).

0313



Regina
rivestimento pelle bianco/
white leather covering (P01).



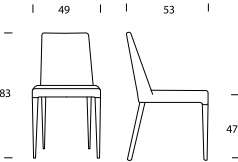
Regina
rivestimento pelle grigio gabbiano e verde pino/
pine green and gull grey leather coverings (P46, P29).

sam

design_Tonin Casa Creatives

IT	EN	RU	ES	FR
Gli stilisti americani la chiamerebbero "Bold": coraggiosa, con linee geometriche precise e dirette; dotata di un dinamismo essenziale che è la perfetta rappresentazione di uno stile contemporaneo e raffinato, questa seduta disponibile in tutti i tessuti Tonin Casa - dal Verbena al Ninfœa al Velluto Vega, passando per tutte le categorie di pelle - poggia fiera su gambe di legno di frassino.	American stylists could have called it «Bold»: courageous, with precise and direct geometric lines; provided with an essential dynamism that perfectly represents the most contemporary and refined style, this chair is available in all Tonin Casa fabrics - from Verbena to Ninfœa, to Vega velvet and any leather type - while being supported by ash legs.	Bold, назвали бы его американские стилисты: смелый, с точными и прямыми геометрическими линиями, обладающий необходимым динамизмом, который является идеальным определением современного и изысканного стиля, этот стул, доступный во всех материалах Tonin Casa — от вербены и кувшинки до бархата Вега, а также во всех типах кожи, гордо опирается на ножки из древесины ясеня.	"BOLD", la llamarían los diseñadores americanos: valiente, con líneas geométricas exactas y dirigidas; equipada de un dinamismo esencial que es la representación perfecta de un estilo contemporáneo y refinado, esta silla disponible en todos tejidos de Tonin Casa - del Verbena al Ninfœa al terciopelo Vega, pasando para todas las categorías de cuero - se apoya orgullosa a las piernas de madera de fresno.	Les stylistes américaines l'appelleraient "bold": courageuse, avec des lignes géométriques précises et directes; douée d'un dynamisme essentiel, la parfaite représentation d'un style contemporain et raffiné, cette chaise, qui peut être recouverte de tous les tissus Tonin Casa - de la Verbena à la Ninfœa à la Velours Vega, en passant pour toutes catégories de cuir - pose fière sur des jambes de frêne.

7226



Sam
struttura noce Canaletto/Canaleto walnut structure (14);
rivestimento ecopelle nabuk testa di mora/dark brown nubuck eco-leather covering (SN05).

Sam 7226

struttura rovere scuro/ dark oak structure (16);
rivestimento velluto Vega rosso ruggine/
rusty red Vega velvet covering (T05V).



scarlet

design_Tonin Casa Creatives

IT

Una seduta elegante e semplice, che si arricchisce di un raffinato cuscinetto imbottito. La comodità si unisce all'eleganza, nelle finiture in pelle, o ecopelle.

EN

Scarlet is simple and elegant, with a touch of preciousness given by its upholstered seat. Comfort marries elegance, and lives within the leather, or eco-leather finishes.

RU

Scarlet — простой и элегантный, с оттенком роскоши, обеспечиваемой ее мягким сиденьем. Комфорт объединяется с элегантностью и заключается в отделке кожей или эко-кожей.

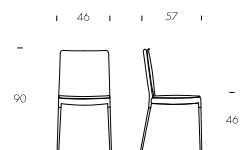
ES

Scarlet es sencilla y elegante, con un toque de preciosidad que le otorga su asiento tapizado. El confort se une a la elegancia y vive con los acabados de cuero o ecocuero.

FR

Scarlet est simple et élégante, avec une touche de préciosité donnée par son assise rembourrée. Le confort se marie à l'élégance, et réside dans les finitions en cuir, ou en cuir écologique.

7253



0320



Scarlet
rivestimento ecopelle nabuk grigio/
grey nubuck eco-leather covering (SN06).

0321

simply

design_Angelo Tomaiuolo

IT

Seduta con struttura tubulare in metallo cromato, che si arricchisce di una seduta in cuoio dal taglio moderno e professionale. Le cuciture e i bordi in tinta, o a contrasto, permettono di giocare con effetti di maggiore o minore dinamicità.

EN

A tubular, chromed metal structure, enriches the thick leather seat, adding modernity to its professional looks. The same color, or contrast color stitching, allow to play with its dynamism.

RU

Трубчатая, хромированная металлическая конструкция украшает сиденья из плотной кожи, добавляя штрих современности их профессиональному внешнему виду. Строчка того же цвета или контрастного цвета позволяет играть с его динамизмом.

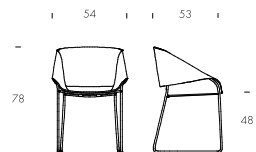
ES

Una estructura de metal cromado tubular enriquece el asiento de cuero grueso y añade modernidad a su apariencia profesional. Las costuras del mismo color o en contraste permiten jugar con su dinamismo.

FR

Une structure tubulaire, en métal chromé, enrichit le siège en cuir épais, ajoutant modernité à ses lignes professionnelles. Des coutures de la même couleur, ou contrastantes, permettent de jouer avec son dynamisme.

7206



0322



Simply
struttura metallo cromato / chromed metal structure (72)
rivestimento cuoio naturale / natural thick leather covering (K32)

0323

sorrento

design_Angelo Tomaiuolo

IT

Sorrento nasce per accontentare due diverse preferenze: è una sedia con braccioli, per chi la desidera maggiormente strutturata; sia una sedia senza braccioli, aperta e leggera. La struttura è in frassino tinto rovere o noce, e può essere rivestita di pelle, ecopelle, pelle fiore o pelle nubuk. La cordonatura raffinata può essere personalizzata con diverse colorazioni.

EN

Sorrento was made to satisfy two different styles: it can be made with armrests, that enhance its structure, or without them, to obtain an open, lighter figure. The structure is made of ash wood finished oak, or walnut, and can be covered in leather, eco-leather, grain leather, or Nubuk leather. The refined creasing can be customized with different colors.

RU

Стул Sorrento способен удовлетворить самые разные предпочтения: модель с подлокотниками для тех, кто ищет более структурированное решение, и классическая модель, открытая и легкая. Несущая конструкция из ясеня с отделкой под дуб или орех. Обивка из кожи, искусственной кожи, кожи первой категории или nubuk. Тонкая отделка шнуром может быть персонализирована благодаря выбору цвета.

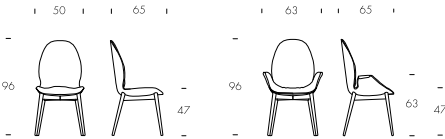
ES

Sorrento se hizo para satisfacer dos estilos diferentes: se puede hacer con reposabrazos, que mejoran su estructura, o sin ellos, para obtener una figura abierta, más fina. La estructura está hecha de roble o nogal con acabados en fresno y se puede revestir de cuero, ecocuero, cuero de grano o cuero Nubuck. El pliegue refinado se puede personalizar con diferentes colores.

FR

Sorrento a été faite pour satisfaire deux styles différents : elle peut être réalisée avec des accoudoirs, qui améliorent sa structure, ou sans eux, pour obtenir une figure ouverte, plus légère. La structure est faite de bois de frêne avec finition en chêne, ou en noyer, et peut être recouverte de cuir, cuir écologique, cuir grainé, ou cuir nubuck. Le froissement raffiné peut être personnalisé avec des couleurs différentes.

8043/B



Sorrento
struttura noce Canaletto e rovere scuro/
dark oak and Canaletto walnut structure (141, 16)
rivestimento ecopelle testa di moro e pelle fiore rosa/
dark brown eco-leather and pink grain leather covering (1PFO6, SZO)
cordonatura ecopelle testa di moro e tortora/
dark brown and dove grey eco-leather creasing (SZO, S6Q)



sorrento

design_Angelo Tomaiuolo

IT

Una nuova forma per Sorrento, una nuova vita che si profila nella gentile geometria delle gambe in metallo curvato. La seduta, il vero marchio di fabbrica di Sorrento, mantiene robustezza e comodità, ricercatezza nei dettagli e pregio nelle finiture, e si rende più agile e contemporanea in questa versione.

EN

A brand new shape of Sorrento, a new life displayed in gentle geometry of its curved metal legs. The seat, Sorrento's actual trademark, maintains durability and comfort, details and preciousness, revealing in a more agile and contemporary version.

RU

Новая форма Sorrento — новая жизнь, которая проявляется в изящных геометрических формах ножек из изогнутого металла. Сиденье, настоящий фабричный знак Sorrento, сохраняет свою прочность и комфорт, изысканные детали и высококачественную отделку, становясь в этой версии более гибким и современным.

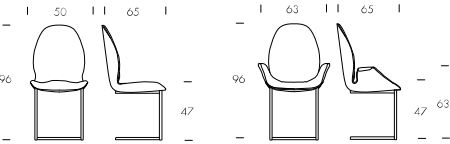
ES

Una nueva forma para Sorrento, una nueva vida que se contornea en la dulce geometría de las piernas en metal moldeado. La silla, la marca registrada verdadera de Sorrento, mantiene robustez y comodidad, estilo, detalles, y pregio, y se vuelve más ágil y contemporánea en esta versión.

FR

Une nouvelle forme pour Sorrento, une nouvelle vie qui se profile dans la gentille géométrie des jambes en métal courbé. La siège, la vraie marque de fabrique de Sorrento, préserve solidité et commodité, recherche des détails et valeur des finitions, et elle se rend plus agile et contemporaine dans cette version.

8042/BR



Sorrento
struttura grigio carbone/carbon grey structure (110);
rivestimento pelle panna/cream leather covering (P05);
cordonatura ecopelle testa di moro/dark brown eco-leather creasing (S70).

sorrento easy

design_Angelo Tomaiuolo

IT

La nostra sedia Sorrento si veste con un nuovo abito. Scoprila nella versione senza bordino e realizzata con una nuova elegante cucitura.

EN

Our Sorrento chair dresses up with a new dress. Discover it in the version without creasing and made with a new elegant seam.

RU

Наш стул Sorrento предстал в новом образе. Открой для себя его новую версию без канта и с новой элегантной прошивкой.

ES

Nuestra silla Sorrento está fabricada con una nuevo tapizado. Descúbrelo en la versión sin borde y realizada con una nueva costura elegante.

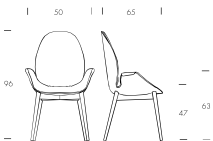
FR

Notre chaise Sorrento est vêtue d'une nouvelle robe. Découvrez-le dans la version sans bordure et réalisée avec une nouvelle couture élégante.

7284



7285



0330



Sorrento Easy
struttura rovere scuro/dark oak structure (16);
rivestimento pelle fiore porina/cream grain leather covering (PF03).

0331



sorrento esprit

design_Angelo Tomaiuolo

IT

Una nuova scocca dalle dimensioni contenute ma decisamente accattivanti. Scopritela nelle versioni bicolore per dare un tocco in più alla sala da pranzo.

EN

A new body with small but very attractive dimensions. Discover it in bi-color versions to give an extra touch to the dining room.

RU

Новый каркас с более умеренными размерами, делающими стул решительно привлекательным. Откройте его для себя в двухцветной версии и придайте своей столовой дополнительный акцент.

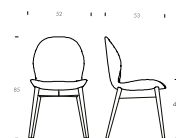
ES

Un nuevo cuerpo con dimensiones contenidas pero decididamente cautivadoras. Descubrelo en versiones bicolores para darle un toque extra al comedor.

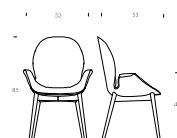
FR

Un nouveau corps aux petites dimensions mais résolument captivantes. Découvrez-le en version bicolore pour donner une touche de modernité supplémentaire à la salle à manger.

8044



7288



0334

Sorrento Esprit
struttura rovere scuro/dark oak structure (16);
rivestimento combinazione Terra Bruciata:
tessuto Flora grigio scuro-bianco e pelle cognac/
Terra Bruciata combination covering:
dark grey-white Flora fabric and cognac leather (03).



0335



vivienne

design_Studio 28

IT

Sedia in poliuretano schiumato, con rivestimento in pelle, eco-pelle, tessuto verbena, tessuto ninfea. Una grande varietà di finiture che si abbinano eccellentemente con lo schienale dalle forme particolari e femminili. Un contemporaneo incanto d'altri tempi.

EN

Foamed polyurethane seat; leather, eco-leather, Verbena fabric, or Ninfea fabric covering. A huge variety of finishes that perfectly match the peculiarly feminine backrest. A contemporary charm, from another time.

RU

Сиденье из пенополиуретана; кожа, эко-кожа, ткань Вербена или покрытие тканью Нинфеа. Огромное разнообразие отделки, которые отлично сочетаются со своеобразной женственной спинкой сиденья. Современный шарм из другого времени.

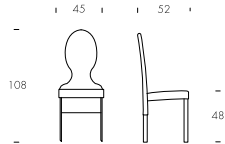
ES

Asiento de espuma de poliuretano, ecocuero, recubrimiento con tela Verbena o Ninfea. Una gran variedad de acabados que combinan perfectamente con el respaldo especialmente femenino. Un encanto contemporáneo, de otro tiempo.

FR

Siège en mousse de polyuréthane ; revêtement en cuir, cuir écologique, tissu Verbena, ou tissu Ninfea. Une grande variété de finitions qui correspondent parfaitement au dossier particulièrement féminin. Un charme contemporain, d'un autre temps.

7258



0338



Vivienne
struttura metallo cromato / *chromed metal structure* (72);
rivestimento pelle fiore rosa / *pink grain leather covering* (PF06).

0339



zar

design_Nicola Tonin

IT

La linea della seduta ricorda quella di un trono. La leggerezza della struttura, completamente rivestita, la rende invece perfetta rappresentante del nuovo contemporaneo di Tonin Casa. Una combinazione d'arte artigianale e pensiero innovativo, Zar si rende disponibile di finiture in pelle, ecopelle, pelle ed ecopelle nabuk, e pelle fiore.

EN

The shape of the chair reminds the one of a throne. The lightness of the structure, which is completely upholstered, makes it the perfect representative of Tonin Casa New Contemporary. The combination of artisanal art and an innovative thought, Zar is available in every sort of leather, eco-leather, nubuck leather and nubuk eco-leather, as well as grain leather.

RU

Форма стула напоминает очертания трона. Легкость полностью обитой конструкции делает его идеальным представителем новой современности Tonin Casa. Благодаря сочетанию ремесленного мастерства и инновационного мышления Zar доступен в отделке из натуральной, искусственной кожи, натуральной и искусственной замши, а также высококачественной кожи fiore.

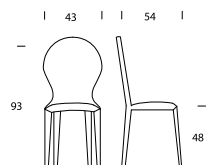
ES

La línea del asiento recuerda aquél de un trono. La ligereza de la estructura, totalmente recubierta, la rinde el representante perfecto del nuevo contemporáneo Tonin Casa. Una combinación de artesanía y pensamiento innovador, Zar es disponible en las versiones cuero y ecocuero Nabuk, cuero, ecocuero, cuero de grano.

FR

La ligne de la chaise rappelle celle d'un trône. La légèreté de la structure, complètement revêtue, la rend par contre la parfaite représentante du Nouveau Contemporain de Tonin Casa. Une combinaison d'art artisanal et d'innovation. Les versions disponibles de Zar sont cuir, cuir écologique, cuir Nubuk, cuir Nubuk écologique, et cuir grainé.

7220



0342

Zar
rivestimento pelle nocciola/
hazel leather covering (P13).



0343



sgabelli/*stools*

agata

design_Luca Signoretti

IT

Oltre alla versione sedia e poltroncina, Agata nella nuova collezione diventa anche sgabello. Fedele alla stessa linea della seduta, Agata rimane costante nella sua unicità.

EN

In addition to the chair and armchair version, Agata becomes also a stool in the new collection. Faithful to the same line of the seat, Agata remains constant in its uniqueness.

RU

Помимо версии стула и кресла, в новой коллекции Agata представлена в виде барного стула. Придерживаясь той же формы сидения, Agata сохраняет своё постоянство.

ES

Además de silla y sillón, Agata se convierte taburete. Fiel a su estilo, Agata sigue siendo única.

FR

En plus de la version chaise, Agata dans la nouvelle collection devient également un tabouret. Fidèle à la même ligne du siège, Agata reste constant dans sa unicité.



0346



Agata
struttura bronzo pietra/stone bronze structure [83];
rivestimento pelle panna/cream leather covering [P05].

0347



alexia

design_Luca Signoretti

IT

Oltre alla versione sedia e poltroncina, Alexia nella nuova collezione diventa anche sgabello. Fedele alla stessa linea della seduta, Agata rimane costante nella sua unicità.

EN

In addition to the chair and armchair version, Alexia becomes also a stool in the new collection. Faithful to the same line of the seat, Agata remains constant in its uniqueness.

RU

Помимо версии стула и кресла, в новой коллекции Alexia представлена в виде барного стула. Придерживаясь той же формы сидения, Alexia сохраняет своё постоянство.

ES

Además de silla y sillón, Alexia se convierte taburete. Fiel a su estilo, Alexia sigue siendo única.

FR

En plus de la version chaise, Alexia dans la nouvelle collection devient également un tabouret. Fidèle à la même ligne du siège, Alexia reste constant dans sa unicité.



0350



Alexia

struttura grigio carbone / carbon grey structure [83];
rivestimento ecopelle nabuk ottanio / oil-blue nubuck eco-leather covering [SN10].

0351

batik

design_Tonin Casa Creatives

IT

La tecnologia, il valore della lavorazione, la creazione di forme che ricordino le più raffinate lounge newyorkesi: Batik è uno sgabello che sfoggia rapido tutti questi elementi, creato da un unico pezzo di polietilene, lavorato con maestria tecnica per essere leggero e confortevole, e disponibile nelle colorazioni più raffinate: bianco, tortora, antracite o bronzo effetto corten.

EN

Technology, the importance of craftsmanship, the development of shapes that remind the most refined lounges in New York: Batik is a stool, a display of all these elements, crafted from a single piece of polyethylene, worked out with mastery to be light and comfortable, available in the most refined colors: white, dove, anthracite or corten bronze.

RU

Технология, мастерство изготовления, разработка формы как напоминание о самых изысканных гостиницах Нью-Йорка: Batik — это барный стул, который демонстрирует все эти элементы, созданный из цельковой части полиэтилена, искусно обработанного для создания эффекта легкости и удобства, доступный в самых изысканных цветах: белый, темно-синий, антрацитовый или бронзовый кортен.

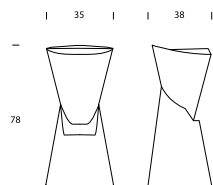
ES

La tecnología, el valor de la transformación de materiales, la creación de las formas que recuerdan los lounges más refinados de Nueva York: Batik es un taburete que tiene todos estos elementos, creados a partir de una sola pieza de polietileno, trabajado con maestría técnica para ser ligero y cómodo y disponible en los colores más elegantes: blanco, marrón topo, antracita o bronce efecto corten.

FR

La technologie, la valeur du travail, la création des formes pour rappeler le plus raffinées lounges de New York : Batik est un tabouret qui montre rapide tous ces éléments, créé d'un unique morceau de polyéthylène, travaillé avec maîtrise pour résulter léger et réconfortant, et disponible dans les colorations plus raffinées : blanc, tourterelle, anthracite ou bronze effet corten.

7224



0352

Batik

bronzo effetto Corten opaco/matt bronze Corten effect (54);
tortora opaco/dove grey seat (60).



0353

brend

design_Tonin Casa Creatives

IT

Agile sgabello dalla linea resa leggera dalle gambe tubolari in metallo laccato, Brend è perfettamente adattabile agli stili più raffinati: bianco opaco, oro o grigio carbone ben si affiancano all'ampissima scelta di rivestimenti disponibili. Pelle, ecopelle, pelle nabuk, pelle fiore.

EN

An agile stool having the light effect by tubular, lacquered metal legs; Brend is a perfect match for the most refined styles: matt white, gold, or carbon grey are easily combined with the available coverings. Leather, eco-leather, nabuk leather, grain leather.

RU

Гибкий легкий барный стул с трубчатыми ножками из лакированного металла. Brend отлично адаптируется к самым изысканным стилям: матовый белый, золотой или древесный уголь легко сочетаются с большим выбором доступных отделок: натуральная, искусственная кожа, нубук, высококачественная кожа fiore.

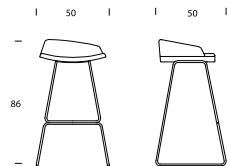
ES

Taburete ágil, una línea rendida ligera por las piernas tubulares en metal barnizado, Brend es perfectamente adaptable a los estilos más refinados: blanco opaco, oro o gris carbón combinan bien con los recubrimientos disponibles. Cuero, ecocuero, cuero Nabuk, cuero de grano.

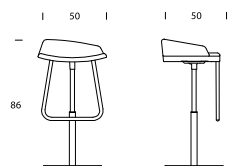
FR

Tabouret agile et légère, grâce à des jambes tubulaires en métal laqué, Brend est parfaitement adaptable aux styles les plus raffinés : les couleurs blanc opaque, or ou gris carbone, bien s'appuient à la large choix de revêtements disponible. Cuir, cuir écologique, cuir Nubuk, cuir graine.

7228



7230

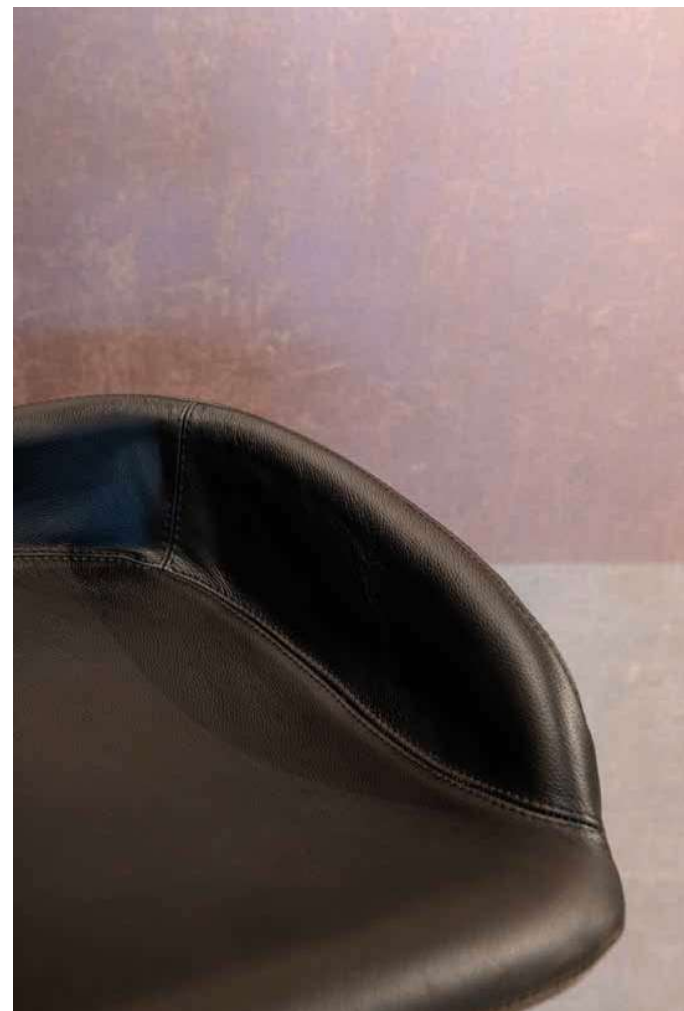


0354



Brend
struttura grigio carbone/carbon grey structure (10);
rivestimento ecopelle testa di mora e tortora/
dark brown and dove grey eco-leather covering (S70, S60).

0355



milano

design_studio 28

IT

Come la città cui si ispira, Milano è lineare, preciso e moderno: la base in metallo cromato si alza e conclude nella seduta curvilinea, rivestita in cuoio, o cuoio naturale nuvolato.

EN

Just like the city it takes its inspiration from, Milano is linear, precise and modern: the chromed metal base lifts up and closes in a round-shaped seat, with thick leather, or naturally clouded thick leather coverings.

RU

Так же, как и город, от которого он почерпнул свое вдохновение, Milano — вытянутый, аккуратный и современный: хромированное металлическое основание поднимается вверх и закрывается в сиденье круглой формы с плотной кожей или с покрытиями из плотной кожи с естественными прожилками.

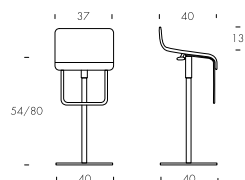
ES

Al igual que la ciudad en la que está inspirada, Milano es lineal, precisa y moderna: la base de metal cromado se eleva y termina en un asiento de forma redondeada, con acabados de cuero grueso o cuero grueso naturalmente ensombrecido.

FR

Tout comme la ville dont elle tire son inspiration, Milano est linéaire, précise et moderne : la base en métal chromé s'élève et se referme sur une assise de forme ronde, avec du cuir épais, ou des revêtements en cuir épais naturellement assombri.

6317



0358



Milano
struttura metallo cromato / chromed metal structure (72);
rivestimento cuoio bianco e nero /
white and black thick leather covering (K01, K73).

0359

mivida

design_Angelo Tomaiuolo

IT

Mivida diventa uno splendido ed elegante sgabello, con base in legno tinto noce, rovere scuro, o rovere naturale, e una seduta rivestita in pelle ed ecopelle. L'eleganza di Mivida aumenta ulteriormente, grazie alla forma leggera e slanciata della struttura.

EN

Mivida becomes a marvelous and elegant stool, with a walnut, dark oak, or natural oak base, and a leather, or eco-leather covered seat. Mivida's elegance grows even more, thanks its light and slender structure.

RU

Mivida — изумительный и элегантный стул с основанием из грецкого ореха, темного дуба или натурального дуба, а также с сиденьем, покрытым кожей или эко-кожей. Элегантность Mivida увеличивается еще больше благодаря его легкой и стройной конструкции.

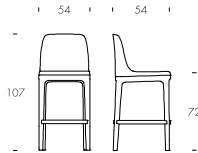
ES

Mivida se convierte en un taburete elegante y maravilloso, con una base de nogal, roble oscuro o roble natural y un asiento revestido de cuero o ecocuero. La elegancia de Mivida crece incluso más, gracias a su estructura fina y ligera.

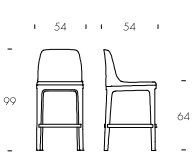
FR

Mivida devient un tabouret merveilleux et élégant, avec une base en noyer, chêne foncé, ou en chêne naturel, et une assise recouverte de cuir, ou de cuir écologique. L'élégance de Mivida croît encore plus, grâce à sa structure légère et élancée.

6318



H1



0360

Mivida
struttura noce Canaletto/Canaletto walnut structure (14);
rivestimento pelle nabuk panna/cream nubuck leather covering (PN05);
cordonatura ecopelle bianco/white eco-leather creasing (S01).



0361